

- , Un Avant-poste de la civilisation (La Renaissance d'occident, Bruxelles, 1925, 53 pp.).
- , Le Nègre du Narcisse (Hachette, Paris s. d. (1950), 256 pp., ill.).
- COQUILHAT, Camille, Sur le Haut-Congo (Lebègue et C<sup>ie</sup>, Paris, 1888, 533 pp., ill. et cartes h. t.).
- COUROUBLE, Léopold, En plein soleil, voyage à Bankana, la passe de Swinburne (Lacomblez, Bruxelles, 1900, 193 pp., 2 cartes).
- , En plein soleil ; les maisons du juge, le voyage à Bankana (La Renaissance du livre, Bruxelles, 1930, 220 pp.).
- , Profils blancs et Frimousses noires, impressions congolaises (Lacomblez, Bruxelles 1901, 367 pp., ill., h. t.).
- , Images d'outre-mer, Atlantique idylle, carnet de voyage (Lacomblez, Bruxelles, 1903, 232 pp., Ill. h. t.).
- CUDELL, C. A., Udinji, chez les riverains de la Bushimaie (Lacomblez, Bruxelles, 1905, 222 pp.).
- DANCO, Pieter, Ook een ideaal, nouvelle (Siffer, Gand, 1896, 141 pp.).
- DE BOUVEIGNES, Olivier (Léon GUÉBELS), Contes d'Afrique (La Renaissance du Livre, Bruxelles, 1927, 209 pp., Ill.).
- , Nouveaux contes d'Afrique (La Renaissance du Livre, Paris, 1930, 253 pp., Ill.).
- , La Légende héroïque des Bêtes de la Brousse (Éditions de l'Aucam, Louvain, 1932, 172 pp., Ill.).
- , Un Fruit dans la haie (Édition Universelle, Bruxelles, 1933, 230 pp., Ill.).
- , La Grande Libératrice (Cosmo-Kin, Léopoldville, 1933, 4 pp., portrait).
- , Stèle à la Splendeur meurtrie du peintre Allard l'Olivier (*Le Courrier d'Afrique*, Léopoldville, 1933, 20 pp., portrait).
- , Ce que content les Noirs (Collection Durandal, Paris, Bruxelles, 1935, 203 pp.).
- , Chansons d'ébène en langue d'ivoire (Éditions l'Horizon Nouveau, Liège, s. d., 126 pp.).
- , Entendu dans la brousse (Geuthner, Paris, 1938, 208 pp.).
- , L'Anneau de N'Goya (Vromant, Bruxelles, 1938, 52 pp., Ill.).
- , Dans le miroir de mes chansons (Éditions de « Tendances », Liège, 1939, 140 pp.).
- , La Vigne Couronnée, poèmes (L'Horizon Nouveau, Liège, 1939, 178 pp.).
- , Écoute s'il conte... (Collection Lavigerie, Namur, s. d., 180 pp.).
- , Sur des lèvres congolaises, contes (Collection Lavigerie, Namur, s. d., 203 pp.).
- , Poètes et conteurs noirs (Éditions Zaire, Anvers, 1948, 173 pp.).
- , Les Anciens Rois de Congo (Grands Lacs, Namur, 1948, 160 pp., Ill. et carte h. t.).
- , Contes au Clair de lune (Collection Lavigerie, Namur, 1950, 159 pp.).
- , En écoutant conter les Noirs (Collection Lavigerie, Namur (1952), 144 pp., Ill.).
- DE BOUVEIGNES, O. et CUVELIER, Mgr. J., Jérôme de Montesarchio. apôtre du Vieux Congo (Collection Lavigerie, Namur, s. d., 216 pp.).
- GUÉBELS, Léon, Aperçu rétrospectif des travaux de la Commission permanente pour la Protection des Indigènes d'après les rapports des Sessions (CEPSI, Élisabethville, 1949, 132 pp.).
- DELHAISE-ARNOULD M. L. (Milou), Amédra, roman de mœurs nègres au Congo Belge (Bruxelles, La Renaissance d'Occident, 1926, 151 pp.).
- DE MATHELIN DE PAPIGNY, Hippolyte, Le coup de Bambou (Libert, Bruxelles, 1922, 243 pp.).

- , Le Coup de Chicotte (Éditions de Belgique, Bruxelles, 1930, 222 pp.).
- , L'Afrique noire, Gris-Gris et tam-tams, poèmes (Éditions de Belgique, Bruxelles, s. d., 54 pp.).
- , Goubere, poste congolais, roman (Éditions de Belgique, Bruxelles, 1936, 184 pp.).
- , Les aventures d'un chercheur d'or, roman (Éditions de Belgique, Bruxelles, 1952, 213 pp.).
- DE PILLECJN, Jef, Bafoe (Erasmus, Ledeberg, Gand 1934, 48 pp.).
- , Mupenzi, de Bemende (*De Vlaamsche Gids*, Algemeen maandschrift, 1935/36, 4 fascicules, 55 pp.).
- DE VAUCLEROY, Pierre, Noirs et Blancs (Éditions de l'Expansion belge, Bruxelles, 1934, 207 pp., dessins).
- DUMONT, Raoul-H., Un Colonial de quat'sous, roman (Éditions de Belgique, Bruxelles, 1935, 204 pp.).
- , Lucienne, roman colonial (Éditions Labor, Paris, Bruxelles, (1936), 190 pp.).
- , Sortilège, roman colonial (Éditions Labor, Bruxelles (1942), 170 pp.).
- DUTRIEUX, P. J., Souvenirs d'une exploration médicale dans l'Afrique inter-tropicale (Paris, Carré, Bruxelles, Monceaux, 1885, 146 pp. in-12° avec carte).
- EKOTONGO (Félicien MOLLE), Peaux Noires, contes et croquis congolais. (Herman, Charleroi, 1924, 152 pp., ill.).
- FRANÇOIS, Albert, Des Bêtes, des Noirs et... des Blancs (Éditions de Belgique, Bruxelles, 1936, 212 pp.).
- , Congo, terre d'héroïsme (Lebègue, Collection nationale, Bruxelles, 1943, 92 pp., cartes).
- , Route impériale (Office de Publicité, Bruxelles (1949), 135 pp.).
- , Trois chapitres de l'Épopée congolaise (Office de Publicité, Bruxelles, 1949, 87 pp., cartes).
- GUILLAUME DE SÈUDE, Prince, Contes noirs (Ferenczi, Paris (1928), 284 pp.).
- JADOT, J.-M., Poèmes d'ici et de là-bas (Namur, Godenne, 1914, 124 pp.).
- , Sous les Manguiers en fleurs, histoires de Bantous (Éditions des Belles-Lettres, Paris, 1922, 225 pp.).
- , Nous... en Afrique (Éditions de la Revue sincère, Bruxelles, 1926, 223 pp.).
- , Blancs et Noirs au Congo, problèmes coloniaux et tentatives de solutions (Éditions de la Revue sincère, Bruxelles, 1929, 271 pp.).
- , Le Juge et le Sorcier (Conférence du Jeune Barreau de Bruxelles, février 1934, 42 pp.).
- , Apéritifs (Expansion coloniale, Bruxelles, 1934, 221 pp.).
- , L'Enfant à l'Arc, chronique des Bakwale (Expansion coloniale, Bruxelles, 1939, 24 pp.).
- , Contes d'ici et de là-bas (Éditions du Marais, Bruxelles, 1952, 169 pp.).
- JÜRGENSEN, Jürgen, Fieber Afrikanische Nouvelles (Francfort, Rutten et Loening, 1910, 282 pp.).
- , Lokongo, der Hauptlingssohn (Safari Verlag, Berlin, 1927, 304 pp.).
- , Hvide Mandé og sorte Kolk (Gyldendalske Boghandel, Copenhagen, 1936).
- , Den Store og den Lille Flod (Gyldendalske, Nordisk Forlag, Copenhagen, 1913, 176 pp.).
- , Christian Svarres Congofoerd (Gyldendalske Forlag, Copenhagen, 1919, 306 pp.).
- KERELS, Henri, L'arrêt au carrefour, Roman centre-africain (Les Éditions de Belgique, Bruxelles, 1936, 259 pp.).

- , Comme tant d'autres, histoire congolaise. (Les Éditions de Belgique, Bruxelles, 1937, 255 pp.).
- , L'Eden Noir, récit de voyage au Congo belge (Les Éditions de Belgique, Bruxelles, 1939, 140 pp., Ill.).
- LOTAR, R. P. L., La grande chronique de l'Ubangi (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1937, 99 pp., fig.).
- , La grande chronique du Bomu (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1940, 163 pp., cartes).
- , La grande chronique de l'Uele (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1946, 363 pp., Ill. et cartes h. t.).
- , Redjaf (Dewit, Bruxelles, 1937, 55 pp., Ill.).
- MAES, E., Reis naar Midden Africa, (Leuven, Aug. Peeters, 1879, 170 pp. avec portrait).
- MAQUET-TOMBU, Jeanne, Jeannot, gosse d'Afrique (Office de Publicité, Bruxelles, 1935, 123 pp.).
- , Le siècle marche, récit historique (Office de Publicité, Bruxelles, s. d., 230 pp., ill. et carte h. t.).
- MEYERS Dr. J., Le Prix d'un Empire (Dessart, Bruxelles, 1943, 288 pp., carte h. t.).
- MICHAUX, Commandant, Carnet de Campagne, épisodes et impressions de 1889 à 1897 (Falk fils, Bruxelles, 1907, 403 pp., portrait).
- , Pourquoi et comment nous devons coloniser (Misch et Thron, Bruxelles, 1910, 209 pp.).
- , La mise en valeur de notre Colonie (Godenne, Namur, s. d., 71 pp.).
- , Carnet de Campagne, Épisodes et impressions de 1889 à 1897 (Dupagne-Gounet, Namur, 1913, 43 pp., Ill., cartes h. t.).
- MINETTE D'OULHAYE, Marc, Malila, croquis tropicaux d'après nature (Éditions Gauloises, Paris, Bruxelles, 1924, 156 pp.).
- PICARD, Edmond, En Congolie (Lacomblez, Bruxelles, 1896, 232 pp.).
- , Notre Congo en 1909 (Larcier, Bruxelles, 1909, 58 pp.).
- POORTMANS, René, Moeder, ik sterf. Een verhaal uit de Congo (Servire, Den Haag, s. d., 224 pp.).
- ROELENS, Mgr., Notre vieux Congo, 1891-1917, souvenirs du premier évêque du Congo belge (Collection Lavigerie, Grands Lacs, Namur, 1948, 2 volumes de 214 et 193 pp., Ill. h. t.).
- RYCKMANS, Pierre, Dominer pour servir (Dewit, Bruxelles, 1931, 223 pp.).
- , Allo : Congo. Chroniques radiophoniques (Éditions Universelles, Bruxelles, s. d., 157 pp.).
- , La politique coloniale (Éditions Rex (1934), 117 pp.).
- , Messages de Guerre (Larcier, Bruxelles, 1945, 195 pp.).
- , Étapes et Jalons (Larcier, Bruxelles, 1946, 225 pp.).
- , Barabara (Larcier, Bruxelles (1947), 248 pp.).
- SION, Georges, Le Tour du Congo belge en 30 jours (Goemaere, Bruxelles, 1951, 97 pp.).
- , Voyages aux 4 coins du Congo (Goemaere, Bruxelles, 1951, 179 pp.).
- SOHIER, Antoine, Pratique des Juridictions indigènes (Bruxelles, 1932, 72 pp.).
- , Tréfonds, récits d'Afrique (Maréchal, Liège, 1943, 206 pp.).
- , Le Mariage en droit coutumier congolais (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1943, 248 pp.).
- , Yantéa, roman (Maréchal, Liège, 1944, 221 pp.).

- , Tels qu'en eux-mêmes, Récits d'Afrique (Max Arnold, Liège (1948), 232 pp.).
- STANLEY, Henry M., Comment j'ai retrouvé Livingstone, voyages, aventures et découvertes dans le centre de l'Afrique (Hachette, Paris, 1880, 600 pp., Ill. et cartes h. t.).
- , A travers le continent mystérieux (Hachette, Paris, 1879, 2 tomes de 496 et 544 pp., Ill. et cartes h. t.).
- , Cinq années au Congo, 1879-1884, voyages, explorations, fondation de l'État Libre du Congo (Institut national de Géographie, Bruxelles et Dreyfous, Paris, s. d., 696 pp., Ill. et cartes h. t.).
- , La terre de servitude (Hachette, Paris, 1887, 284 pp., Ill. h. t.).
- , Dans les ténèbres de l'Afrique, recherche, délivrance et retour d'Émin Pacha (Hachette, Paris, 1890, 2 tomes de 518 et 484 pp., Ill et cartes h. t.).
- , My dark Companions and their strange stories (Sampson Low, Londres, 1893, 335 pp., Ill.).
- , La vie et les voyages de D. Livingstone (Office de Publicité, Bruxelles, 1928, 172 pp., Ill.).
- , My Kalulu, Prince, King and Slave : A story of Central Africa (Sampson Low, Londres, 1873, 432 pp., Ill.).
- , Lettres de H. M. Stanley racontant ses voyages, ses aventures et ses découvertes à travers l'Afrique équatoriale de 1874 à 1877 (Dreyfous, Paris, s. d. (1878), 320 pp., carte h. t.).
- STANLEY, Dorothy, Autobiographie de Henry-M. Stanley (Plon, Paris, 1911, 2 tomes de 300 et 414 pp., carte h. t.).
- STRAVEN, Égide, Le Fou du Lac et Sinakwabo, roman (Renaissance du Livre, Bruxelles, 1938, 205 pp.).
- , Veillées de Brousse (La Renaissance du Livre, Bruxelles, s.d., (1942), 218 pp.).
- , Kapiri Pi, roman (La Renaissance du Livre, Bruxelles, (1946), 224 pp.).
- TONNOIR, René, La Pierre de Feu (Le Courrier d'Afrique, Léopoldville, 1939, 235 p., ill.).
- , La Taverne des Mers, roman (Le Courrier d'Afrique, Léopoldville, 1941, 354 pp., ill.).
- , Mani, autant en emporte le fleuve, roman (Avenir colonial belge, Léopoldville, 1944, 409 pp.).
- , Le Crépuscule des Ancêtres, roman (Le Courrier d'Afrique, Léopoldville, 1948, 388 pp.).
- VAN BOOVEN, Henri, Tropen wee (Maatschappij voor goede en goed koope lectrur, Amsterdam, s. d., 326 pp.).
- VAN DER LINDEN, Fritz, Le Congo, les noirs et nous (Challamel, Paris, 1910, 380 pp., ill. et carte).
- , Contes sous les Tropiques (Paris, Bruxelles, Londres, A. E. B. 1914, un vol, in-16° de 198 pp.).
- VANDERVELDE, Émile, Les derniers jours de l'État du Congo. Journal de voyage juillet-octobre 1908 (Éditions de la Société nouvelle, Paris, Bruxelles, 1909, 198 pp., ill.).
- , La Belgique et le Congo. Le passé, le présent et l'avenir (Félix Alcan, Paris, 1911, 269 pp.).
- VANDRUNEN, James, Heures africaines, l'Atlantique, le Congo (Buelens, Bruxelles, 1899, 257 pp., ill.).
- VANHOVE, Julien, Essai de Droit coutumier du Ruanda (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1941, 125 pp., Ill. et carte h. t.).

- , Regards sur notre Congo (La Renaissance du Livre, Bruxelles (1943), 228 pp., Ill. et carte h. t.).
- , Essais de Droit coutumier du Ruanda (Brux. Falk. fils, 1941, un vol. in-8° de 126 pp.).
- VAN WING, RP. S. J., Études Bakongo, histoire et sociologie (*Bibliothèque Congo*, n° 3, Bruxelles, 1920, 319 pp., Ill. et cartes h. t.).
- , De geheime sekte van't Kimpasi (*Bibliothèque Congo*, n° 4, Bruxelles (1920), 118 pp., carte).
- , Études Bakongo. Religion et Magie (Institut Royal Colonial Belge, Bruxelles, 1938, 301 pp., Ill. et carte h. t.).
- VAN WING, J. et PENDERS, C. (RR. PP. S. J.), Le plus ancien dictionnaire bantou (*Bibliothèque Congo*, n° 27, Bruxelles, 1928, 365 pp.).
- VAN WING J. et SCHOLLER, Cl. (RR. PP. S. J.), Légendes des Bakongo-orientaux (Buelens, Bruxelles, 1940, 93 pp., Ill. h. t.).
- VERMEULEN, Alfons, De Pioniersdagen van Chicongo (De Sikkel, Anvers, 1934, 303 pp.).
- , De Ingang der Hal (Wereldbibliotheek, Amsterdam, 1938, 434 pp.).
- WANNIJN, Jeanne, Une Blanche parmi les Noirs, reportage en Afrique (Peeters, Léau, 1938, 218 pp., Ill. h. t.).
- WARD, Herbert, Chez les cannibales de l'Afrique centrale (Plon, Paris, 1910, 298 pp., Ill. h. t.).
- , A voice from the Congo, comprising stories, anecdotes, and descriptive notes (Heinemann, Londres, 1910, 299 pp., Ill. h. t.).
- , My Life with Stanley's wargard (Londres, Picadilly, Chatto and Wardus 1891).
- WAUTERS, Arthur, D'Anvers à Bruxelles via le lac Kivu, le Congo vu par un socialiste (Office de Publicité, Bruxelles, 1929, 154 pp., Ill. et carte h. t.).
- WAUTERS, Joseph, Le Congo au travail (L'Églantine, Bruxelles, 1924, 226 pp., Ill. et cartes).
- WILMET, Louis, Un Broussard héroïque, le R. P. Ivan de Pierpont, S. J. 1879-1937 (Depuis, Charleroi, Paris, s. d., 444 pp., Ill. et carte h. t.).

Pierre HUBAUT.



## TABLE DES LÉGENDES

---

1. — ALLARD L'OLIVIER, Femme batutsi .....	12
2. — DUPAGNE, Femme lulua .....	16
3. — ANDRÉ HALLET, Type mutusi (Ruanda) .....	26
4. — JACOVLEF, Femme et enfant du chef mangbetu Tuba (Musée de Tervueren) .....	52
5. — HENRI KERELS, Chef zande (Coll. M. A. De Bauw) .....	60
6. — FERNAND LANTOINE, Chasseurs en pirogue (environs de Matadi) (Coll. X, Bruxelles) .....	90
7. — HENRI LOGELAIN, Tête de femme noire .....	96
8. — CLÉMENT SERNEELS, Femme umuhororo (Byumba) .....	128
9. — JOANNE TERCAFS, Tête mangbetu (Musée de Tervueren) ..	146
10. — R. P. NICO VANDENHOUDT, Maternité .....	170
11. — PIERRE DE VAUCLEROY, Lisière de forêt (Coll. Gouvernement belge) .....	208
12. — HERBERT WARD, Les Bantous « The forest lovers » (Musée de Tervueren) .....	216

---

## TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Avertissement .....	3
Liminaire, par J.-M. JADOT .....	7
Deux précurseurs : Arnold Maes et Pierre-J. Dutrieux, par J.-M. JADOT .....	13
Un des premiers explorateurs : Jérôme Becker, par Léo LEJEUNE	17
Un grand administrateur : Camille Coquilhat, par Fernand BER- LEMONT .....	23
Un grand commis de Léopold II : Le baron Charles Liebrechts, par Gaston-D. PÉRIER .....	28
Un médecin soldat : le docteur Joseph Meyers, par Léo LEJEUNE	34
Un soldat mémorialiste : Oscar Michaux, par Léo LEJEUNE ..	37
Trois touristes avant la lettre : Edmond Picard, James Vandru- nen et Charles Buls, par J.-M. JADOT .....	43
Deux témoins de la « reprise » de 1908 : Émile Vandervelde et Fred. Van der Linden, par J.-M. JADOT .....	49
Trois écrivains politiques : le comte Henry Carton de Wiart, Joseph et Arthur Wauters, par Georges SION .....	55
Deux peintres écrivains : Henri Kerels et P. de Vaucleroy, par Jules SASSERATH .....	62
Une journaliste : Jeanne Wannyn, par Léo LEJEUNE .....	67
Un dramaturge en mission de reportage : Georges Sion, par Léo LEJEUNE .....	74
Un futur académicien : Léopold Courouble, par Gaston-D. PÉ- RIER .....	79
Un factorien en savane : C. A. Cudell, par Léo LEJEUNE .....	83
Un factorien dans la forêt équatoriale : Félicien Molle (Ekoton- go), par Léo LEJEUNE .....	87

Deux coloniales : Milou Delhaise-Arnould et Jeanne Maquet-Tombu, par Max ROSE .....	92
Un magistrat, homme de lettres : Joseph-Marie Jadot, par Jean LEYDER .....	99
Deux ingénieurs des mines : Marc Minette d'Oulhaye et Hippolyte de Mathelin de Papigny, par J.-M. JADOT .....	106
Quelques écrivains coloniaux belges de langue néerlandaise : R. Poortmans, Pieter Danco, Simon Smits et Jef de Pillecyn, par Émile VAN GRIEKEN .....	113
Deux procureurs généraux : Antoine Sohier et Léon Guébels, par J.-M. Jadot .....	125
Un grand gouverneur général : Pierre Ryckmans, par Albert MAURICE .....	131
Un agent de la T. S. F. : Raoul-H. Dumont, par Léo LEJEUNE	136
Un amateur de folklore : Albert François, par Léo LEJEUNE	139
Un délégué de société : Égide Straven, par Raymond CLOQUET	142
Un commissaire de district : René Tonnoir, par P.-E. JOSET	147
Un professeur de faculté : Léon Anciaux, par P.-E. JOSET ..	151
Les missionnaires écrivains, par J.-M. JADOT .....	159
Un fils du cardinal Lavigerie : Mgr Roelens, par Roger SAUSSUS	163
Un disciple d'Ignace de Loyola : le R. P. Yvan de Pierpont, par Léo LEJEUNE .....	167
Un dominicain : le R. P. Léon Lotar, par Marthe COOSEMANS ..	172
Un pionnier de la science coloniale : le R. P. Van Wing, par Jean LEYDER .....	176
Deux apôtres de Scheut : Mgr de Clercq et le R. P. Bittremieux, par Mgr SCALAIS .....	182
Un fils de Saint Benoît : Mgr J. de Hemptinne, par J.-M. JADOT	187
Le découvreur du Haut-Fleuve : H. M. Stanley, par Jean LEYDER	195
Un sculpteur, explorateur et auteur : Herbert Ward, par Gaston-D. PÉRIER .....	201
Un officier danois, chef de secteur de l'E. I. C. : Jürgen Jürgensen, par Gaston-D. PÉRIER .....	206
Un capitaine au long cours : Joseph Conrad, par José GERS ....	209

TABLE DES MATIÈRES

251

Deux agents d'une compagnie hollandaise : Henri Van Boven et Alfons Vermeulen, par Émile VAN GRIEKEN .....	217
Un illustre voyageur : le prince Guillaume de Suède, par Léo LEJEUNE .....	225
Conclusion, par J.-M. JADOT .....	231
Appendice I : Nos conférences et la Presse coloniale belge ....	238
Appendice II : Indications bibliographiques, par P. HUBAUT	240